

TEST DE LECTURE EN UKRAINIEN

Traduction de Mme Olga KOSTENKO, Secrétariat de l'Assemblée Parlementaire
au Conseil de l'Europe

1. Добре прочитай ці маленькі історії та намалюй їх:

а) Намалюй хлопчика в зелених штанцях, синьому пальто та жовтих черевиках. Він грає у футбол червоним м'ячем.

б) Намалюй чудовисько з чотирма жовтими очима, з трьома синіми пащами, з шістьма гострими зеленими вухами та великим червоним носом.

В нього чотири волохаті руки, але тільки одна нога! Він справді жахливий!

в) Намалюй синю машину. Перед синьою машиною є червоний велосипед.

Позаду синьої машини - жовтий грузовик.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés
CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine
A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar

2. Добре прочитай цей текст:

Одного гарного травневого ранку, два слимаки вирішили позмагатися в гонках.

“ Підемо до салату та повернемось , - сказав Гектор, сірий слимак.

- Добре, відповів Нестор, білий слимак, - ходімо!”

Наші обидва приятеля повільно вирушили в дорогу.

Пройшли години... Надійшла ніч.

Хто виграв змагання?

Ніхто. Вони обидва заснули в салаті!

Прочитай питання та обведи кожну правильну відповідь:

А) Якого кольору Нестор?

- 1- Він коричневий.
- 2- Він сірий.
- 3- Він білий.
- 4- Він зелений.
- 5- Я не знаю.

Б) Що хочуть зробити два слимаки?

- 1- Вони хочуть з'їсти салат.
- 2- Вони хочуть вмиватися.
- 3- Вони хочуть змагатися в гонках.
- 4- Вони хочуть побачити друзів.
- 5- Я не знаю.

В) Хто виграв змагання?

- 1- Нестор.
- 2- Гектор.
- 3- Жоден з них.
- 4- Обидва разом.
- 5- Я не знаю.

Г) Вибери назву до цієї історії:

- 1- Хворий слимак.
- 2- Песик та слимак.
- 3- Гонки слимаків.
- 4- Чарівний салат.
- 5- Я не знаю.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés
CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine
A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar

3. Добре прочитай цей текст:

День її народження став найщасливішим днем в житті її батьків.

“ Вона прекрасна,”- сказала її мама.

- “Безумовно”, сказав її тато.

І вона була саме такою.

“ Її ім’я теж повинно бути, як вона”, сказала її мама.

- “Її ім’я повинно бути безумовно прекрасним”, сказав її тато.

І воно було саме таким.

Хризантема.

І батьки назвали її Хризантемою.

Хризантема зростала і дорослішала.

І коли вона вже стала такою дорослою, щоб оцінити своє ім’я, воно її зачарувало.

Вона любила його чути, коли її будила мама.

Вона любила його чути, коли тато кликав її до вечері.

Вона любила його чути, коли вона сама його нашіптувала перед

дзеркалом у ванній. Хризантема, Хризантема, Хризантема.

Хризантема любила бачити його написаним чорнилом на конверті.

Вона любила його бачити написаним цукром на іменинному тістечку.

Хризантема, Хризантема, Хризантема.

Хризантема вважала своє ім’я безумовно прекрасним.

Потім вона почала ходити до школи...

(уривок з “Хризантема” Кевіна Хенкеса, видавництво “Галімар”, 1998)

Прочитай питання та обвиди кожну правильну / чи правильні відповіді:

А) Скільки дійових осіб у цьому тексті?

- 1- одна
- 2- дві
- 3- три
- 4- чотири
- 5- п’ять
- 6- Я не знаю.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés
CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine
A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar

Б) Який був найщасливіший день в житті батьків Хризантеми?

- 1- День, коли Хризантема пішла до школи.
- 2- День її іменин.
- 3- День її народження.
- 4- День, коли вона вийшла заміж.
- 5- День, коли вона навчилась писати своє ім'я,
- 6- Я не знаю.

В) В цій історії є дві досконалі речі. Які саме?

- 1- Тато та мама.
- 2- Дівчинка та мама.
- 3- Дівчинка та тато.
- 4- Морозиво та тістечко.
- 5- День народження та роковини.
- 6- Я не знаю.

Г) В цій історії Хризантема любить бачити своє ім'я, коли воно написано:

- 1- авторучкою
- 2- фломастером
- 3- чорнилом
- 4- цукром
- 5- помаранчовим олівцем
- 6- Я не знаю.

Д) Вибери з наступних фраз найкраще продовження цієї історії:

- 1- Вона навчилась читати, стала дуже гарною ученицею і зустріла багато друзів.
- 2- Вона зустріла загубленого песика, принесла його до дому і вони стали друзями.
- 3- В перші дні в школі вона мала багато неприємностей через своє ім'я.
- 4- Вона не зможе написати своє ім'я і стане поганою ученицею.
- 5- Я не знаю.